

Чланак примљен 15. 7. 2000.
УДК 781.22:783(495)

Еустатиос Макрис

ЗНАЧАЈ ТОНСКИХ ВИСИНА У „НОВОМ МЕТОДУ“ ГРЧКЕ ЦРКВЕНЕ МУЗИКЕ

Такозвани „нови музички метод“, који су 1814.¹ године увела „три учитеља“: Хрисант са Малитоса (касније архиепископ лирахионски), Хурмузије Библиотекар и Григорије Протопсалт, није био само ревизија византијске музичке нотације. Више од тога, он представља први покушај у историји да се тонски систем византијске музике постави на рационалне основе. Два Хрисантова трактата (?–1843), *Исаゴги*² и *Теоретикон*,³ уобличила су, заједно, данашње разумевање модалности у грчкој традиционалној црквеној музики. Веома важан аспект овог разумевања јесте увођење стандардизованог система тонских висина, иначе потпуно непознатог у „старој“ теорији византијске музике. Отуда извесно разилажење између старе и нове модалне теорије, које ћемо покушати да разјаснимо у овом чланку.

Чисто вокални карактер музике православне цркве чини неопходним утврђена тонална упоришта. У византијској теорији нема нити означавања тонова према њиховом положају у двооктавном *teleion* систему, као што је био случај у античкој Грчкој, нити употребе првих седам слова алфабета, када је позната у западноевропском средњем веку.⁴ Растојање између два то-

¹ Видети Кату Романоу, *Η μεταρρύθμιση του 1814* (Реформа из 1814), у: *Μοναχολογία* 1 (1985), стр. 7–22.

² *Εἰσαγωγή εἰς τὸ Θεωρητικόν καὶ Πρακτικόν τῆς Εκκλησιαστικῆς Μοναχῆς* (Увод у теорију и праксу црквене музике), Париз, 1821, репр. Атина 1995.

³ *Θεωρητικόν Μέγα τῆς Μοναχῆς* (Велики трактат о музике), Трст, 1832, репр. Атина 1995.

⁴ Треба овде напоменути да су две паралелне традиције постојале у византијској теорији музике. Права од њих била је део квадривијума и наставак античке грчке теорије музике, а да притом није имала стварне везе са савременом музиком; друга, на коју се односи овај чланак, покушавала је да опише живу праксу црквене музике, користећи често теолошке или алегоријске термине. Главна издања текстова ове друге традиције су: Lorenzo Tardo, *L'antica melurgia bizantina*, Grottaferrata 1938, и *Monumenta Musicae Byzantine: Corpus Scriptorum de Re Musica*, том 1–5, Беч, 1985–1998.

на одређивано је као количина *phonai* („гласова“), тј. тоналних „корака“ неопходних да се стигне од једног тона до другог. Интервал квинте се на овај начин схватао као „4 корака“. Музичка теорија није спецификовала интервалске вредности ових корака; тонска оријентација постизана је само према односима између финалиса гласова или, прецизније, између кључних тоно-ва. (Термин „финалис“ из западне модалне теорије није примерен у овој ситуацији, пошто се многи византијски напеви завршавају тоновима који нису „тонике“ дотичног гласа. Веома је уобичајено, на пример, да се напев који припада аутентичном гласу завршава „тоником“ одговарајућег плагалног „гласа“. Најпогоднији термин који је уобичајен у Хрисантовој теорији би можда био „основа“ гласа.)

Модерним језиком казано – али искључујући било какве апсолутне висине – четири аутентична гласа имала су основе на *a*, *h*, *c'* и *d'*, а четири пла-гална на *d*, *e*, *f* и *g*, тј. за квинту ниже од одговарајућих аутентичних. Овај систем са два разлођена тетрахорда истог типа (степен-полустепен-степен) био је основа византијске *parallage*, праксе на неки начин аналогне западној солмизацији, у смислу њене едукативне функције. *Parallage*, у значењу „смењивање гласова“, представља прелазак с једног тона тетрахорда на други тон суседног тетрахорда уз употребу интонацијских формул (артихима) одговарајућих гласова. Почекви, на пример, од *a*, са задатком да се погне на *h*, ученик би прво отпевао интоациону формулу првог аутентичног гласа (ана-неанс) а потом формулу другог аутентичног (неанс). (Помињемо, наравно, основне мелодијске видове ових формул, које почињу и завршавају на кључном тону гласа, а не оне које се користе за напеве с другачијим почетним тоновима. У нашем примеру формуле првог и другог аутентичног гласа наведе би се тоновима *a-g-f-e-d-a* и *h-a-g-a-h*.) У случају узлазног низа користе се аутентични гласови, у случају силазног – плагални. Да се вратимо нашем примеру. Ако ученик треба да се врати на *a*, он неће више певати ана-неанс већ анеанс, тј. интоациону формулу првог плагалног гласа (нормално *d-f-e-d*, у овом случају *a-c'-h-a*). За тонове изван граница тетрахорда додавали су се даље нови разлођени тетрахорди, навише или наниже; кол несуседних тонова (мелодијских скокова) певали су се сви међутонови.

Мелодијска линија целог напева могла се певати на овај начин, као вежба певања по гласовима. Овакав метод тонске оријентације претпоставља, наравно, један систем у ком су сви тетрахорди разлођени. Очевидно је, међутим, да се тонски систем византијске музике у свом основном виду састојао од већ поменуте централне октаве *d-d'*, са додатком два спојена тетрахорда на рубовима (*A-H-c-d* и *d'-e'-f'-g'*; разлођени тетрахорди дали би *B* и *fis'*).⁵ Био је то велики проблем код *parallage*, па и у цеој византијској му-

⁵ Видети Oliver Strunk, *The Tonal System of Byzantine Music* (Тонски систем византијске музике), у: *Essays on Music in the Byzantine World* (Есеји о музici у византијском свету), Њујорк, 1977, стр. 3–18.

зичкој теорији: она, наиме, није могла да објасни, на један свеобухватан начин, разлику између спојених и раздвојених тетрахорада, мада је тетрахорд био камен темељац целог система.

О унутрашњој структури ових тетрахорада – дефинисаних као *genos* у старогрчкој музичкој теорији – византијски извори не дају никакве податке. Техника *parallage* ствара утисак да се ради о чисто лијатонском систему. Ипак, бројне индиције у самим музичким текстовима, које су изашле на ви-дело последњих десења,⁶ говоре о хроматском карактеру других (*λεφτερος*) гласова (други аутентични и други плагални), баш као у савременој пракси. Њихова хроматска лествица морала је изгледати отприлике овако *e-f-gis-a-h-c'-dis'-e'*, при чему је аутентични глас имао основу *h*, са каленцирајућим тоновима *h* или *e*, а плагални *e*, са завршетком обично на том истом тону. Ако је то заиста био случај, поменута интонациона формула другог аутентичног гласа треба да садржи тон *gis* (*h-a-gis-a-h*).

Неколико речи о амбитусу гласова. Једини спис који се дотиче тог питања написао је јеромонах Гаврило у 15. веку.⁷ По његовој теорији,⁸ коју лако можемо потврдити посматрајући редиговане музичке изворе,⁹ аутентични гласови пењу се до кварте изнад кључног тона, а немају ограничења у сила-зном кретању (обично се ипак не спуштају ниже од сексте испод кључног тона). Супротно важи за плагалне: квarta је граница наниже, док се навише може ићи и до ноне. Ова правила заправо одражавају већ описани тонски систем: његов најдубљи тон (*A*) лежи кварту испод првог плагалног гласа, највиши тон (*g'*) лежи кварту изнад четвртог аутентичног. Ипак, овом треба до-лати још и *a'*, које се налази нону изнад четвртог плагалног гласа (понекад и одговарајући аутентични глас досеже *a'*). Постоји извесна аналогија између овог тона и старогрчког *просламбаноменоса*, који употребује двооктавни систем *teleion*, додуше у супротном смjeru.

Наравно, релативни положај гласова не значи да, нпр., други аутентични треба увек певати више него први аутентични или први плагални ниже од другог плагалног. Истински почетни тонови, у смислу апсолутних висина, одређивали су се на чисто практичан начин, према амбитусу сваког напева у вези с опсегом појчевог гласа. Јеромонах Гаврило описује веома живо овај поступак, помињући нарочито мелизматични калофони стил. Што се тиче ау-

⁶ V. George Amargianakis, *The Chromatic Modes* (Хроматски гласови), у: XVI Internationaler Byzantinistekongress: *Acten II/7*, Беч 1982, стр. 7–17. Такође: Jørgen Raasted, *Chromaticism in Medieval and Post-medieval Chant: A New Approach to an Old Problem* (Хроматика у средњовековном и пост-средњовековном појању: нови приступ старом проблему), у: *Cahiers de l'institut du Moyen-Age Grec et Latin* 53 (1986), стр. 15–36.

⁷ Издање с немачким преводом у серији *Monumenta Musicae Byzantine: Corpus Scriptorum de Re Musica*, том 1, под насловом *Gabriel Hieromonachos: Abhandlung über den Kirchen gesang*, Eds. Christiani Hannick, Gerda Wolfram, Беч, 1985.

⁸ Видети *Abhandlung...* редови 508–515.

⁹ Видети *Monumenta Musicae Byzantine: Series Transcrip ta*, том 1–9, Копенхаген, 1936–1957.

тентичних гласова (с оригиналa на енглески првео аутор): „Ако неко жељи да пева за доместиком [хоровођом], мора водити рачуна у ком је гласу овај отпевао калофонски напев. Ако је глас био аутентичан, а хоћеш да певаши у истом гласу, почни онда на истој висини; ако није у истом, већ у другом аутентичном гласу, опет почни од истог тона, јер, као што смо већ рекли, аутентични гласови се пењу само до кварте. Ако је доместик отпевао калофонски напев сувише ниско услед слабости или незнაња, а ти си у стању да певаши више, додај онда неколико корака навише, али увек опрезно. Али ако је он певао високо, а ти не можеш, онда се спусти за један или чак два корака, ако баш мораш”.¹⁰ Кад је реч о плагалним гласовима: „Имајући све то у виду, ако жељиш да певаши калофонски напев, пронађи до ког се тона до-тични напев пење. Ако досеже [на пример] квинту или сексту, онда вежбай глас пре но што дође време за тај напев, подигни га до највишег могућег тона, потом се спусти назад до почетног тона [значи квинту или сексту наниже], или још један корак наниже и почни на овај начин, јер глас увек нехочи теки ка вишеј интонацији; [почни корак ниже] из још једног разлога: боље је оставити глас да буде слободан, него га превише напрезати”.¹¹

Овај систем који карактерише „апсолутна релативност“ није се уклапао са Хрисантовим рационалним начином мишљења на који је утицала старагрчка теорија музике и европска музика његовог доба. Његов сопствени тонски систем, у распону $G-g^l$, у свом основном виду сличан је „старој“ византијској музici. Он заправо задржава исту структуру, само што има ниски *proslambanomenos* (G) уместо високог (a^l). Велика разлика је у томе што он одговара стварном вокалном опсегу, уводећи готово апсолутне тонске висине, што ће се видети из начина на који Хрисант уклапа осам гласова у свој систем.

Овај систем полеђен је у три регистра: ниски (G -a), средњи (H -a) и високи ($h-g'$). Проблем назива тонских висина решен је увођењем солмизацијних слогова, као на Западу. Слогови се заснивају на првим словима грчког алфабета, с додатком неких самогласника или сугласника да би се добио об-

¹⁰ „Ει δε μετά τον δομέστικον βούλοιστο τις ψάλλειν, σκοπεύειν δει τίνι ήχον εκαλοφάνησεν εκείνος; και ει μεν κύριος γην, βούλη δε και αντός τον αυτόν ήχον ειπείν, ἀρχον την αυτήν φωνήν; ει δε οι τον αυτόν ήχον αλλ' ἔτερον τινά κύριον δε, πάλιν την αυτήν φωνήν ἀρχον, επει πάντες, ως είπομεν, οι κύριοι μέχρι τριφωνίας προέχονται. Ει δ' εκείνος δι' αδιναμίαν ή δι' αμάθειαν εκαλοφάνησε χαμηλά, σθ δύνασαι ειπεῖν υψηλότεραν φωνήν, πρόσθετες πλήν μετά προσοργής αει. Ει δε ο δομέστικος υψηλά, σθ δε οι δύνη, αμαίρει αινθις και μίαν ή και δύο, αν ούτω δει“ (Abhandlung... редови 615–625). Из технических разлого не можемо да користимо мултиакцентна слова у грчким текстовима.

¹¹ „Ταίτα γοιν πάντα έχουν καθ' εαυτόν ο μέλλοντα καλοφωνήσαι, σκόπει μέχρι πόσου φωνών προέρχεται το προκείμενον καλοφωνικόν. Και ει μεν μέχρι τιτραφωνίας ή πενταφωνίας, γίγνασον την φωνήν σου προ τού ελάθεν τον καιρόν της καλοφωνίας και αναβίβασον ταύτην επί το υψηλότερον? είτα επιπτέργιας κάτετέ μέχρι της φωνής ης μέλλεις ποπήσου την αρχήν, είτα κατέβαινε και ετέραν μίαν και ούτος αρχόν, διότι η φωνή αει προέρχεται λειλόβιτος; Άλλα κρείττον εστιν έχειν την φωνήν σου ελεύθεραν ή βιάζεσθαι” (Alshandlung... ρεδούβι 629-638).

лик погодан за певање.¹² Успоставивши стандардизовани систем тонских висина Хрисант је одредио, с једне стране, интервалске односе између ступњева тетрахорада, дајући конкретне бројчане односе; с друге стране, правио је јасну разлику између спојених и развојених тетрахорада. Разматрајући ова два предмета, применио је два концепта старогрчке музичке теорије: *genos* и *systema*, овај други у прилично другачијем смислу. Основни вил овог тонског система, састављеног од два развојена (*d-g* и *a-d'*) и два спојена (*A-d* и *d'-g'*) тетрахорда, одговара нечemu што се зове *systema oktachordon* (систем од осам нота, тј. систем базиран на октави), пошто он даје једнаке октаве на сваком ступњу. Када се траже само развојени тетрахорди (које Хрисант дефинише као спојене „пентахорде“), као што је био случај код старе *parallage*, онда се *systema* мења у *pentachordon* (систем с пет нота; тј. систем са квинтом у основи) и даје чисте квинте на истом ступњу. Следећи ту исту логику, систем са спојеним тетрахордима назива се *systema tetrachordon*. Овде, међутим, није место дубљем залажењу у проблеме *genosa* и *systeme*, пошто су они веома сложени, нарочито услед тога што их у „старој“ теорији византијске музике уопште и нема.

Упркос целом овом поретку, проблем је и даље постојао. Положај гласова (тачније њихових кључних тонова) описан је традиционално на релативан начин; други аутентични глас био је корак изнад првог, трећи корак изнад другог, а два корака изнад првог, итд. Логично се намеће питање: од ког тона треба почети бројање? Да би дао одговор на то питање, Хрисант је увео појам *vomvos* (бордун), који није значио ништа друго до „штим-тон“. Он је конкретно одредио с и г као такве тонове, чија је функција да буду „основа за стварање гласова“, први за плагалне, други за аутентичне. Први плагални глас, нпр. лежи велику секунду (не више „један корак“) изнад доњег *vomvosa* (c), отуда је његов кључни тон d. Присуство штим-тонова, чак и без одређених фреквенција, оправдава употребу термина „систем тонских висина“.

Поред лествица гласова – обликованих у складу с *genosom* и *systemom* који се користи у сваком поједином случају – и њихових интонацијских формулама, Хрисант је одредио још два веома значајна параметра гласова, а који се раније никада нису спомињали: „доминантни тонови“ сваког гласа, који се јављају с великим учесталошћу и чине окосницу мелодије, и завршни тонови медијалних и финалних каденција. Ова два параметра близко су повезана; у већини случајева доминантни тонови су медијални или финални завршни тонови, и обратно. Могло би се рећи да Хрисант овим примењује готово музиколошки приступ лествичном систему, заснован на проучавању музичког материјала. Па ипак, он не говори систематски о амбитусу гласова.

¹² Користе се следећи слогови (првих седам слова грчког алфабета је подвучено): Πι, Βου, Γα, Δι, Κε, Ζω, Νη и изговарају се: ре, ми, фа, сол, ла, си, до. Ова кореспонденција није сасвим јасна у Хрисантовим списима, али она произлази из структуре система и из живе традиције.

Пре но што пређемо на следећу тачку, морамо учинити једну апсолутно неизбежну напомену. Репертоар црквене музике није остао непромењен од византијске епохе до 1814. Мелодијски материјал византијског појања доживљавао је непрестану еволуцију од 16. века надаље, што је довело до кристиализације једног потпуно новог репертоара (разуме се, ово се односи само на мелодију, а не и на текст) у последњој четвртини 18. века. Централна личност у овом процесу био је Петар Пелопонески (?–1778), *lampadarios* (вођа леве певнице) у Васељенској патријаршији у Цариграду, а такође и композитор. Овај нови репертоар покрива све три врсте појања, које одговарају одређеним музичко-литургијским књигама, од којих су преузеле и називе: ирмолошко,¹³ стихијарно¹⁴ и пападичко појање.¹⁵ Нов аспект у свему овом јесте то што карактеристике мелодија, у зависности од припадности одређеном гласу, показују суштинске разлике, не само између новог и старог репертоара, већ и између три типа појања. Други аутентични стихијарни глас је, на пример, сасвим другачији од другог аутентичног ирмолошког гласа. Ове се разлике у неким случајевима протежу на све параметре гласа: кључни тон, лествицу, доминантне тонове, завршне тонове, чак и на интонационане формуле. Таква појава није била запажена у византијској доба. Хрисантов опис гласова односи се, наравно, на новији репертоар, који је и до данас остао основа грчке црквене музике.

Имајући то у виду, можемо испитати како су постављени гласови у Хрисантовом тонском систему. Сви аутентични гласови, нарочито трећи и четврти, имали су већ у „старом“ систему прилично високе позиције за пресечни мушки глас, ако се кључни тонови посматрају као апсолутне висине. Осим тога, први и трећи аутентични глас у свим типовима појања, као и четврти аутентични стихијарног појања, имају у новом репертоару тенденцију да шире свој обим навише, прекорачујући границу од кварте, док доњу границу смањују. Раније врло уобичајене мелијалне каленџе на квинти испод кључног тона сада су крајње ретке у поменутим гласовима (да и не говоримо о завршним каленџама), који у већини случајева једва лосежу и кварту наниже. После свега овог, очигледно је да је њихов традиционални положај на тетрахорду *a-d'* сасвим непримерен стандардизованом систему тонских висина који би одговарао нормалом опсегу људског гласа.

¹³ Нови репертоар Ирмологије садржи се у неумској Ирмологији Петра Пелопонеског и у сијајичној Петра Византијског (?–1808). Обе су првобитно издате у Цариграду (1825) у једном тому.

¹⁴ Нови репертоар Стихијара, углавном неумски, садржи се у Доксастариону Петра Пелопонеског и у његовом Анастасиматариону (овај потоњи такође садржи ирмолошке напеве). Оба су издата у Букурешту (1820). Ове две књиге замениле су Стихијар по увођењу новог репертоара.

¹⁵ Пападике, углавном с мелизматичним напевима, није стандардизована књига, приписана једном једином композитору, као претходне две. Њен нови репертоар може се наћи у различним антологијама различитог садржаја. Хурмузије Библиотекар (?–1849), један од „три учитеља“, први је објавио једну такву антологију (*Τάξιστὸν Λιθολογίας*, Цариград, 1824).

Први аутентични глас се, дакле, транспонује за квинту ниже на кључни тон одговарајућег плагалног гласа (*d*). Проблем је у томе што при таквој транспозицији тон *h* треба да буде стално снижен, а то се заправо не ради. Чињеница да се тај тон, будући „покретан“, пева било као природан било као снижен у зависности од кретања мелодије, не решава проблем. Овде треба поменути да овај глас задржава свој стари кључни тон (*a*) када се напеви стараг репертоара транскрибују у нови нотациони систем. Ради ли се овде о тонској диференцијацији првог аутентичног гласа у новом репертоару или о недостаку самог система? Питање мора остати отворено. Исти проблем се не јавља у случају трећег гласа (у свим типовима појања) и четвртог гласа стихијарног појања. Први од њих такође је транспонован за квинту наниже (кључни тон *f*), али с тоном *b*, који се добија поступком спојених тетрахорала (*c-f, f-b*). Други од њих, који често досеже и сексту навише, транспонује се за октаву ниже (кључни тон *d*).

Четврти аутентични глас пападичког појања очувао је у извесном степену старе карактеристике аутентичних гласова: он се не креће даље од кварте навише, а спушта се и до октаве. Ипак, његова изворна позиција на *d'* још увек је превисока, тако да се транспонује за квинту наниже (кључни тон *g*) без тона *b*, испољавајући тако исти проблем као први аутентични глас. Старе карактеристике аутентичних гласова још су верније очуване у другом стихијарном гласу. Он се ретко пење даље од кварте, а често има медијалне каденце на доњој квинти. Из тог разлога он се транспонује не за квинту, већ за велику терцу наниже (кључни тон *g*, као у четвртом аутентичном гласу пападичког појања), па тако његова хроматска лествица, првобитно *e-f-gis-a-h-c'-dis'-e'* добија следећи вид: *c-des-e-f-g-as-h-c'*. Други аутентични глас ирмолошког појања сасвим је друкчији: он показује исте тенденције као први и трећи аутентични глас (в. горе), па се сходно томе транспонује на кључни тон одговарајућег плагалног гласа, који лежи не квинту, како би се очекивало, већ кварту ниже (кључни тон *d*; у даљем тексту ћемо објаснити зашто). Други аутентични глас пападичког појања некад користи високи, а некад ниски тон као кључни (*g* и *d*), у зависности од обима напева.

Да бисмо заокружили расправу о аутентичним гласовима, морамо указати на четврти аутентични глас ирмолошког појања или, тачније, глас који замењује четврти аутентични глас у новом репертоару, такозвани *legetos*. То није ни аутентични ни плагални глас, већ *mesos* (срдњи), по старој модалној теорији. *Mesos* лежи на средини између одговарајућег аутентичног и плагалног гласа. У нашем случају *legetos* лежи на *h*, између четвртог аутентичног (*d''*) и четвртог плагланог (*g*) гласа. Он према томе има исти кључни тон као други аутентични, али користи дијатонску лествицу, досежући обично терцу наниже и сексту навише. У Хрисантовом систему *legetos* се транспонује за квинту наниже (*e*), без тона *b*.

Долазимо сада до плагалних гласова. Први плагални глас стихијарног и пападичког појања постављен је нормално на *d*, без икаквих проблема.

Исти глас је у ирмолошком појању постављен на *a*, јер користи углавном свој горњи тетрахорд (*a-d^l*), чиме поприма изглед аутентичног гласа. Овде *није* реч о транспозицији, већ о особености новог ирмолошког напева. Трећи плагални глас (познат као *варис*) у стихијарном и ирмолошком појању нормално се поставља на *f*, али са *b* (као трећи аутентични), да би се избегао тритонус. Веома је тешко утврдити колико је стара оваква пракса. Још теже је открити порекло *вариса* из пападичког појања: он се налази на тону *H*, а креће се обично између *G* и *d^l*. Ништа аналогно томе не може се наћи у ста-рој теорији гласова. Четврти плагални глас (у свим типовима) транспонује се за квинту ниже (кључни тон *c*), без снижавања *h* у *b*, у складу с четвртим гла-сом пападичког појања и *legetosom*, али и са истим тоналним проблемом.

Могло би се очекивати да други плагални глас остане нетранспонован (на *e*) или да заузме место на квинти испод другог аутентичног (*c*). Не дешава се ни једно ни друго. Други плагални глас стихијарног и пападичког појања постављен је, наиме, на *d*, тако да његова хроматска лествица поприма следећи вид: *d-es-fis-g-a-b-cis^l-d^l*. Погледајмо сада како сам Хрисант то објашњава (енглески превод аутора): *Он [овој глас] мора имати такав кључни тон да се може крастати навише седам корака без тешкоћа и да покаже други аутентични глас [тј. да се креће навише преко квинте, што је иначе кључни тон одговарајућег аутентичног гласа] четири корака навише или минимум три. Тада је Па [= d] и то је кључни тон пападичког и стихијарног напева у другом плагалном гласу*¹⁶. Очевидно је да се његова разматрања баве једино обимом гласа, чак и кад је растојање између природног (*e*) и новог кључног тона (*d*) само један степен. С друге стране, други плагални ирмолошки глас користи углавном горњи тетрахорд (*a-b-cis^l-d^l*), баш као и први плагални ирмолошки глас (виши горе), па би сходно томе требало да буде постављен на *a*. Али пошто је други аутентични на *g*, исти кључни тон се користи и у овом гласу.

Хрисантови напори да успостави модални систем заснован на апсолутним висинама наставила је званична комисија коју је 1881. поставио Ва-сељенски патријарх.¹⁷ Ова комисија је прецизније израчунала интервалске односе, одредила фреквенцију Хрисантовог *vomvosa* (*c*) и конструисала специјалне оргуље које су могле да свирају интервале византијске музике. Упркос свему томе, данашњи *psalti* (појми у Грчкој православној цркви) не препознају апсолутне висине новог тонског система, већ *приближне* апсолутне

¹⁶ „Βάσιν δε ἡ Ἰαον („основа“) и ἴσον („лежећи тон“) у овом случају су синоними πρέπει να έχει τοιούτον, ώστε ελευθέρως μεν να ανεβαίνει τόνους επτά, να δεκτήνει δε τον δεύτερον ἥχον τέσσαρας τόνους επί το οξύ, ἡ καν τρεις. Τοιούτος δε είναι ο τόνος πα, και τούτον ἔχονταν Ἰαον τα παπαδικά και τα στιχηρά εις τον πλάγιον τον δευτέρουν ἥχον“ (Μέγα Θεωρητικόν της Μουσικῆς, стр. 160).

¹⁷ Налази комисије објављени су под насловом *Στοιχειώδης Διδασκαλία της Εκκλησιαστικής Μουσικής* (Елементарна настава црквене музике), Цариград, 1888, репр. Атина 1978.

висине. Они, на пример, знају да први аутентични глас треба певати од *d*, али се он такође може певати и од *c* или *e*. За кључне тонове у гласовима они користе Хрисантове солмизационе слогове, али за стварне висине од којих напев може почети користе европске називе. То је вероватно управо оно што је Хрисант желео да избегне стварајући аутономни, „национални“ музички систем. Велико је питање могу ли се промењене карактеристике гласова новог репертоара уклопити у стари оквир без примене комплексног система транспозиција? Ако је одговор да, онда је историјски континуитет теорије гласова уништен без иоле озбиљнијег разлога. Ако не, морамо се бавити неопходним реформама. Истина би могла лежати негде између.

САЖЕТАК

У тексту се обрађују значајна питања односа теорије „новог метода“ грчке црквене музике и актуелне праксе. Објашњени су теоретски принципи везани за тонске висине свих осам гласова, често у вези са античком и средњовековном теоријом.

Превео: Милош Заткалик